夜雨秋燈錄

▲珠江花舫

又一題宦履任，登畫舫，耗去五千金而歸，與夫人言。夫人嗤之！曰：卿勿笑！下日赴任所，見若輩，恐亦能令卿銷魂也。夫人大笑曰：「吾身非男子，渠能爲我作面首人耶？」曰：「不然！吾輩愛優伶，何曾非兩雄相愛，恐兩雌相愛，亦同此撲朔迷離也！」夫人更大笑！以爲妄；且隱隱有醋意。後果買舟，遣女僕迎夫人，舟子女，慧麗可人，能眉語，能目聽，舉止言動，無一不令夫人生歡喜心！乃拜爲螟蛉女，朝賞暮宴，金玉珠翠，錦繡玩好，不計其數。船故緩緩行，日僅十餘里，比到任，而夫人已妙手空空矣；且船值已累積，短百餘金，宦聞之，急遣僕持金，贖取夫人歸署；冉冉出蓮輿，登後堂，宦遽躍出，擔掌笑問曰：「何如？」

懊儂氏曰：「趙倩子適楚江也，且惑操戢（木旁）女：鴟夷子遊五湖也，倘絜採蓮人；天光雲影中，一葉蕩漾，得此數輩，供巾櫛之周旋，便覺米家書畫，趙家琴鶴，一切有情；然瓶供蘭，嗅之可也；若醉服其水，則腹痛而死。雞頂之珠，玩之可也；若誤服其丹，則腸斷而亡。噫！黃帝造舟，防溺也；而仍溺之者，蓋自溺也。」

▲金竹寺

余髫齡，即聞揚州地下，有金竹寺，不得其源。前歲晤屯田司馬楊慧生姻丈，偶語及，云：「明季某甲子，有皖人蕭豐威，少年任俠，追蹤魯仲連郭解之爲人，屢屢睚眦興怨，後遭仇家，幾斃毒手，逋逃他縣，匿跡韜聲者二載。偶步月，聞茅屋中有哭聲，探詢之，有里豪魏姓，以虎狼強娶孀母女，憤不從！欲自戕者屢矣。其孀母，朝夕邏守；然虎已諏吉，行將擄娶，故對泣耳。蕭聞之，歸旅店，抽及出，訪虎居確，躍登其垣；

外賣殯館出讓

生意好，日做百餘元，設備齊全，地点適中，先付四千，餘可分期。

入息大屋出賣

十街四千號，近大學，可收租約五百元，地大環境優美，首期只付萬七千元可遷住，詳情請與雷士實業公司楊定國 公司電話 273-3161，住宅 434-8886

園口出賣

六英畝，肥沃坭土，有小屋，位于 Cambie & No. 5 Rd, Richmond, B. C. 取價四萬元。

三畝又四分之一，沃黏坭土，面臨 Westminster 公路有三百尺。

八十畝，時代化平房屋，機具，種植醬菓等農產，全價六萬元，定銀二萬元。

與 Lyn Hall, 274-2277, 327-8141 洽商。

雲島瓜菜園口出賣

位於雲島 Courtenay 區，二十英畝瓜菜園口，面臨清潔小河，目前業主每年沽瓜菜，超過二萬三千元，開價六萬五千元定銀三份之一，致函 Fred Parsons, c/o P. Led Anderton & Co, Ltd, Box 550, Courtenay, B. C.

雲埠達權社月會通告

逕啓者：本社定於五月九日（星期六），下午八時，在本社禮堂召開月會，除將報告四月份各部門數目外，并有其他事項亟待商討，敬希本社全體職員暨全體男女社員，依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

雲埠達權支社 社長林社康 書記李耀樞

公元一九七〇年五月六日

各項大小土木工程

藝工

承接

各類美術招牌廣告

298-7337

西殯館兼唐殯館出賣

本殯館在於域多利埠唐人街，地點適中，兼營外賣，歷來生意賺錢，今因人力問題，忍痛出讓，如有意營新業者，函詢面商均好。電話三八六、八四〇四 546 Fisgard St, Victoria, B. C.

有頂好餐館出賣

生意興隆，因有股東有事他往，人力問題，無奈割愛，有意者電話接洽或面議更好。Red Deer, Alta.

347-4811, 347-4666

能治癌症 麻風

婦女前後經期過多或少，頭暈，肚痛，腰痛。

譚康 H. Hum, 521 E. Cordova St, Vanc. 4, B. C

五睡房間華貴住宅

位於 2606 - 56th Ave., Elliott 街角，週末下午一時至四時開放參觀，選擇住宅，位于優雅景緻區，備四年新，特別設備甚多，因業主乃承建築家，極廣濶廚房與飯廳，壁爐兩個，完竣的娛樂室，五個睡房，三間浴室及小室，藏入壁間立體音樂機，廣濶什項貯物地方，雙車房，與 Mrs. Mooney 洽商。Nova Real Estate, 524-5611 廿四小時應命。

訃告

先嚴諱公舜字光錦黃公府君台山灣境區網地鄉人痛於中華民國五十九年五月一日下午八時壽終正寢積閏享壽八十有一歲不孝培煦等親視含殮遵禮成服謹擇於五月十一日（星期一）下午一時在溫市殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜塋於伙士蘭墓園 恐

宗親戚友世鄉誼哀此訃

聞

未亡人 譚氏
孤子 培煦 培洽 培衎
孤女 美貞（適余門） 美清（適李門）
媳婦 蔡氏 吳氏 區氏
男孫 達仁 達義 達文
女孫 春華（適李門） 麗姬 淑嫺 淑平
子婿 余乙登 李國平
外孫 余廣源 廣沾 廣新
李超文
女外孫 余專英 李素蓮 李素娟
外曾孫 李廣燊
男女侄 侄媳 男女侄孫 外男女
曾侄孫共七十餘人 同泣告

治喪處：雲埠黃江夏總堂 123A Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

住宅全層出租

若租單人房亦可，如意者請電話八七六、〇一八五

雜貨店生意出賣

Westview Market 991 Denman St. 如意者請來洽商。

華海餐廳

China Sea Restaurant
1451 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.
電話 324-2296 324-2297

特設隨意小菜
經濟粉麵飯
特價翅席四十元
式熱分
蚧扒鮮菇
窩貼明蝦
滑雞絲生翅。
海參煱鮑甫。
四寶瓜粒湯。
什錦古鹵肉。
桂侯燒雞。
鑽石蝦仁。
珍珠瓣塊。
羊城炒飯。

增設外賣部
請撥電話專車送到

上埠餐館全盤架生出賣

現款交易，電話 685-8949 與經理人 Mr. S. Nagler 預約洽商。

新屋樓下全層出租

包電火暖氣，星期一至星期五晚六時後電話：二五四、二〇九五

新建三睡房住宅出賣

位於 116 W. 18th Ave., 有車港及曬日台，高度土庫，電話 433-1603 與業主洽商

雜貨糖菓店業主自賣

位於街角地點，樓宇業權清楚，兼兩租西睡房之入息，另業主住宿房間，全價四萬五千元，包括存貨在內，現款弍萬元，其餘同銀期，合約可議，業主退休，與後列洽商。593 E. 13th Ave. 874-7416

家庭托兒

畢業護士料理，設備良好，照顧妥當。電話：255-1238（歡迎詢問）

6½%

最低量
每月存欵
能提支特權

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

A-9116

馬快礦業有限公司

首次獻賣股票

MARK V MINES LTD. (N.P.L.)
1st Public Offerng
300,000 Shares at 65c Each

Mark V Mines Ltd. (N.P.L.) is raising $195,000 to conduct exploration programs on properties in both B. C. and Saskatchewan.

The company owns 50 claims near Goosley Lake, B. C. where Kennecott Copper is proving up a copper-silver ore body.

The company is the owner of 28 claims near Sage Creek, B. C. (40 miles S. E. of Fernie, B. C.) located on the Grinnell Formation where both Falconbridge and Cominco plan programs in the search for sedimentary copper deposits.

Mark V also owns a 20% interest in the Mark V permit at Wollaston Lake, Saskatchewan, where Gulf minerals is proving up a major uranium find. Work on this permit last year outlined 13 radiometric anomolies which the Company proposes to examine. Anyone wishing a prospectus or additional information contact:

MARK V MINES LTD. (N.P.L.)
No. 403 - 540 Burrard St.
Vancouver 1, B.C. Tel.: 681-1518

For further information and a prospectus and complete up to date progress reports without cost or obligation please fill in the attached coupon.

Name ……………………
Address ……………………
Phone ……………………

Shares in Mark V Mines are classed as a speculative security.

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·[illegible]四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯篪

報唔掂搵我：

所得稅：甲、個人入息稅。乙、營業（生意）入息稅。

計唔掂搵我

凡有關工資計算，養老金，失業保險，省政府百份之五營業稅，及各種生意會計，當依政府法例代爲計算。

孫大偉會計事務所

電話：中午十二時至下午六時 254-3211 529 E. Hastings St.

單雙人床批發價錢出售

政府註册經售名廠西式荷里活套床，單人，双人床，碌架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動餸床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，僑胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。請電話二五三·〇三二六 鄭國鈞 GEORGE JANG

黃福接運搬屋傢俬，

大小歡迎。

上午八點以前，電話 254-4664
下午七點以後 254-4664 435-1365

五房間屋業主自賣

全土庫，全價一萬四千五百元，位於離緬街兩個街口，在於二十六街，下午六時至八時電話 876-7602 洽商。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025

本號經營，唐山雜貨，新鮮肉類，燒烤鹵味，瓷器藥材，罐頭食品，糖菓餅餌，冰霜海產，天厨味精，大量供應，零沽批發，壹律歡迎。

奧林比亞戲院
新潮派影片社

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTING ST., (NEAR NANAIMO) VANCOUVER B. C. TEL: 433-1091

★影友佳音

五月十六日起一連三天隆重獻影

時間：星期六頭場下午一時 二場三時半
星期日只影一場 十二時正
星期一公衆假期兩時半

劍氣沖斗牛 肝胆曬日月 快捷如游龍 飛翔似鷹隼
武俠打鬥 無敵片王 港台影評 一致讚美 拍案叫絕
映期無多 欲看從速

「劍胆」

由邵氏「七俠五義」男主角喬莊 國泰「鷹爪手」男主角張冲 聯合主演

伊士曼七彩 彩濶銀幕 國語對白 中英字幕

爲酬謝觀衆駕臨指導
同塲加映；
「南紅楚原結婚特輯」

欲覩香港衆明星之丰采 請勿失良機 歡迎訂座
預售處：四海茶室
票價：成人一元二五 學生一元 小童七毛五

下期預告：「獨臂俠」 李璇 田明 雷鳴 曹健 主演

修理各項水喉

價錢克己，免費估價，日夜應命。電話：874-3114 超過時間不另計

LEWIS 修理水喉

用電力機具修通阻塞去水喉渠，所有工作由合格專門人才修理，保證滿意。電話 688-4365 日夜隨時應命。

許忠鋁質窗門

Aluminium Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042

專改造
木窗
按裝
暴風門